

**А.Л. ТИХОНОВА
Н.В. ОТВОДЕНКО**

**ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ К ЛАБОРАТОРНОМУ
ПРАКТИКУМУ ПО ДИСЦИПЛИНАМ
«МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ПЕРВОМУ ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ», «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ВТОРОМУ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ»**

(французский язык)

Челябинск
2018

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет»

А.Л. Тихонова
Н.В. Отводенко

ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ
к лабораторному практикуму по дисциплинам
«Методика обучения первому иностранному языку»,
«Методика обучения второму иностранному языку»
(французский язык)

Челябинск
2018

УДК 4И (07) (021)

ББК 74.286.13

Т 46

Тихонова, А.Л. Дидактические материалы к лабораторному практикуму по дисциплинам «Методика обучения первому иностранному языку», «Методика обучения второму иностранному языку» (французский язык) [Текст] / А.Л. Тихонова, Н.В. Отводенко. – Челябинск: Изд-во Юж.-Урал. гос. гуман.-пед. ун-та, 2018. – 55 с.

ISBN 978-5-907210-09-7

Дидактические материалы к лабораторному практикуму адресованы студентам бакалавриата направления «Педагогическое образование» для использования при изучении дисциплин «Методика обучения первому иностранному языку (6 семестр)», «Методика обучения второму иностранному языку» (7 семестр) и применения на учебной и педагогической практике в начальной, основной и старшей школе, предусмотренных Основными образовательными программами Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по указанной профильной направленности (дисциплины базовой части программы). В дидактические материалы включены образцы технологических карт уроков французского языка и поясняющие их основные сведения об особенностях проектирования современного урока иностранного языка, а также детализированные варианты фрагментов технологических карт, являющиеся практическим руководством к составлению и проведению фрагментов уроков по соответствующим темам.

Рецензенты:

О.Ю. Афанасьева, д-р пед. наук, доцент

Е.В. Кускова, учитель высшей категории,
директор МБОУ «Гимназия № 48» г. Челябинска

ISBN 978-5-907210-09-7

© А.Л. Тихонова, Н.В. Отводенко, 2018

© Издательство Южно-Уральского государственного
гуманитарно-педагогического университета, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка	4
I. Образец технологической карты урока французского языка	
Технологическая карта урока-обобщения по теме: «L'ordinateur c'est bien ou mal ?» (Т.А. Амосова)	14
II. Фрагменты технологических карт для сопровождения лабораторных работ по дисциплинам «Методика обучения первому иностранному языку», «Методика обучения второму иностранному языку» (французский язык)	
Фрагмент технологической карты к ЛР 2	21
Фрагмент технологической карты к ЛР 3	25
Фрагмент технологической карты к ЛР 4	28
Фрагмент технологической карты к ЛР 5	31
Фрагменты технологической карты к ЛР 6	34
Фрагмент технологической карты к ЛР 7	40
Фрагменты технологической карты к ЛР 8.....	44
Фрагмент технологической карты к ЛР 9	51

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Усиление ориентации на результаты образования – отличительная особенность современного Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) основного общего образования, учитывающего государственные, социальные и личностные потребности и интересы. Стандарт устанавливает требования к личностным, метапредметным и предметным результатам, которые должны быть достигнуты формированием универсальных учебных действий (УУД): 1) личностных; 2) регулятивных; 3) коммуникативных; 4) познавательных.

В соответствии с ФГОС личностные результаты образования отражают уровень сформированности ценностной ориентации выпускников основной школы, их индивидуально-личностные позиции, мотивы образовательной деятельности, социальные чувства, личностные качества; они свидетельствуют о превращении знаний и усвоенных в школе способов деятельности в сущностные черты характера, мировоззрения, убеждения. Личностные результаты интерпретируются в самоопределении, смыслообразовании и нравственно-этическом оценивании. При изучении иностранных языков самоопределение реализуется через осознание языка как средства общения, через овладение иностранным языком как средством глубокого понимания своей культуры и культуры страны изучаемого языка; смыслообразование – через мотивацию, развитие интереса к предмету. Помимо целевой мотивации, в обучении иностранным языкам важна страноведческая, инструментальная и эстетическая мотивация, поэтому в обучение обязательно должны быть включены способствующие ее созданию дидактические игры, поисковые задания, аутентичные аудио- и видеоматериалы, отрывки из художественных произведений иноязычных авторов. Умения нравственно-этического оценивания формируются через ознакомление с ориентирами деятельности и поведения носителей

иностранного языка, поиск обоснований решений тех или иных этических культурно-маркированных проблем.

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы – это приобретенные учащимися на базе изучения нескольких учебных предметов способы деятельности, применимые как в рамках образовательного процесса (на любом уроке), так и в реальных жизненных ситуациях. К таким способам деятельности относятся познавательные, регулятивные и коммуникативные УУД. Формирование познавательных УУД в обучении иностранным языкам связано с развитием общеучебных, логических действий, в первую очередь связанных с работой с текстовой, графической и другой информацией из различных источников. Ключевые познавательные действия, которые должны осуществляться на уроках иностранного языка, – анализ, синтез, сравнение и основанные на них умения характеризовать, классифицировать, объяснять; они способствуют развитию способностей к имитации, к выявлению главного при работе с текстами, к установлению языковых закономерностей, к логическому изложению, построению внутреннего плана высказывания. К группе познавательных УУД относятся и знаково-символические: интерпретация и комментирование схем, таблиц, графиков, иллюстраций. При развитии познавательных УУД должны быть широко использованы информационно-коммуникационные технологии.

Регулятивные УУД – это действия, предполагающие развитие навыков целеполагания, планирования, прогнозирования, самооценки и самокоррекции; их формирование происходит при организации учащимися собственной учебной деятельности, в первую очередь самостоятельной работы. Очевидно, что в обучении иностранным языкам формирование регулятивных действий осуществляется в первую очередь при выполнении домашних заданий по работе с текстом и подготовке собственного продуктивного высказывания, в том числе в сопровождении презентации.

Коммуникативные УУД – это учебные действия, обеспечивающие социальную компетентность, учет мнений других людей; к ним относятся навыки активного слушания собеседника, умения рассуждать, доказывать, владение устной речью в целом. В обучении иностранным языкам они реализуются как в условиях специально организованного учебного сотрудничества, в процессе совместной групповой деятельности обучающихся, так и при выполнении предметно-ориентированных заданий (подготовке различных высказываний по проблемам, диалогов и полилогов).

Таким образом, в центре современного образовательного процесса находится учащийся в перспективе достижения образовательных результатов; в этих условиях роль учителя должна быть изменена: учитель должен уметь проектировать учебный процесс таким образом, чтобы обеспечить формирование УУД. Одна из современных форм проектирования учебного процесса – технологическая карта, особенностью которой (по сравнению с планом-конспектом) является поэтапное отражение не только деятельности учителя и учащихся на уроке, но и формируемых познавательных, регулятивных, коммуникативных и личностных УУД, нацеленных на достижение обозначенных ФГОС образовательных результатов.

Понятие «технологическая карта» заимствовано из экономики, промышленного производства и изначально определяется как «технологическая документация в виде карты, листка, содержащего описание процесса изготовления, обработки, производства определенного вида продукции, производственных операций, применяемого оборудования, временного режима осуществления операций»¹. С точки зрения дидактики технологическая карта – это «проект учебного процесса, в котором пред-

¹ Словарный сайт «Академик». Режим доступа: http://dic.academic.ru/dic.nsf/econ_dict/14598.

ставлено описание от цели до результата»². Технологической карте присущи следующие характеристики: интерактивность, структурированность, алгоритмичность при работе с информацией, технологичность и обобщённость.

Единой, унифицированной формы технологической карты не существует, выбор ее формата зависит от учебного заведения, в котором осуществляется образовательный процесс. Наиболее удобной формой технологической карты является таблица, в которой поэтапно отражены все виды деятельности учителя и учащихся (как и в плане-конспекте, в этих разделах можно указывать формулируемые учителем установки на выполнение тех или иных заданий, комментарии и пояснения), а также планируемые образовательные результаты, представленные в виде формируемых УУД.

Проектирование с помощью технологических карт осуществляется на уровне тематического и поурочного планирования. При проектировании технологической карты темы мы предлагаем воспользоваться следующим макетом технологической карты (табл. 1):

Таблица 1

Макет технологической карты темы

Тема, класс	
Цели изучения темы	<p>Практическая: формирование языковых навыков ... и речевых умений ...</p> <p>Общеобразовательная: развитие когнитивных механизмов (...), формирование представлений в сфере ...</p> <p>Воспитательная: воспитание, формирование ценностных установок и поведенческих ориентиров в ситуации ...</p>

² Якушина, Е.В. Готовимся к уроку в условиях новых ФГОС // Сайт «Открытый класс. Сетевые образовательные сообщества». Режим доступа: <http://www.openclass.ru/node/305985>.

Тема, класс		
Основное содержание темы	Лингвистическое содержание: ...	
	Ситуации: ...	
	Культуроведческое содержание: ...	
Образовательные результаты		
Личностные	Метапредметные	Предметные
<p>Понимать ...</p> <p>Знать и уметь оценивать ...</p> <p>Уметь осуществлять речевое и неречевое поведение в ситуации ...</p>	<p>Познавательные УУД:</p> <p>Анализировать ...</p> <p>Осуществлять сравнение ...</p> <p>Понимать, обобщать и интерпретировать информацию, представленную в знаково-символьной форме ...</p> <p>Регулятивные УУД:</p> <p>Планировать деятельность в соответствии с учебным заданием ...</p> <p>Планировать высказывание ...</p> <p>Осуществлять само- и взаимоконтроль в процессе ...</p> <p>Коммуникативные УУД:</p> <p>Организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и одноклассниками.</p> <p>Устанавливать рабочие отношения в группе, планировать общие способы работы.</p> <p>Уметь слушать собеседника, адекватно реагировать.</p> <p>Уметь строить речь в соответствии с принятыми в иностранном языке нормами</p>	<p>Согласовывать ...</p> <p>Спрягать ...</p> <p>Строить высказывание по МФ ...</p> <p>Читать/аудировать тексты с глобальным/ детальным пониманием.</p> <p>Строить и осуществлять монологическое высказывание.</p> <p>Участвовать в диалоге в ситуации ...</p>

Организация образовательной среды				
Ресурсы	Тексты	Задания	Межпредметные связи	Формы работы
Информационный материал (в т.ч. материал учебника): ...				Индивидуальная Парная Групповая Фронтальная
Интерактивный материал: ...				

При проектировании технологической карты урока следует учитывать, что обучающие должны занимать активную роль в образовательном процессе; учитель выступает в качестве консультанта, тьютора, наставника, организующего деятельность учащихся по самостоятельному добыванию знаний, обеспечивающего условия для личностного и когнитивного развития и саморазвития. Мы предлагаем следующий макет технологической карты урока (табл. 2):

Таблица 2

Макет технологической карты урока

Урок № ...

Тема урока:

Цель урока:

Планируемые результаты:

Предметные: Знать:
 Уметь:

Личностные:

 Метапредметные:

Межпредметные связи:

Ресурсы:

Оснащение/оборудование:

Таблица 2

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
1. Организационный момент, речевая зарядка	Организует деятельность учащихся по саморегуляции, проверке готовности к уроку, обеспечивает благоприятные условия для общения	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя. Контролируют готовность к уроку	Формировать ответственное отношение к учебе, позитивное отношение к общению на иностранном языке		Слушать и адекватно реагировать	Осуществлять само- и взаимоконтроль подготовки к уроку
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации ... Предлагает вспомнить ..., выполнить ...	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя. Контролируют правильность ответов	Понимать взаимосвязь языковых явлений, важность изученного	Обобщать ... Осуществлять ... Понимать и интерпретировать ... Строить логические рассуждения ...	Слушать ... Строить высказывание с ... Формулировать свое мнение по ...	Осуществлять само- и взаимоконтроль ...

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. Изучение нового материала	Организует наблюдение нового языкового явления/новых форм речевого поведения в контексте ... Организует восприятие новой информации в ... Демонстрирует ... Предлагает перевести ..., уточнить ..., объяснить ...	Наблюдают ... Обсуждают ... Формулируют ... Переводят ... Самостоятельно записывают ... Выполняют тест на понимание ...	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприимчивость нового	Проводить наблюдение ... Устанавливать связи ... Объяснять ... Анализировать ...	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками ... Слушать ... Строить высказывание ...	Принимать учебную задачу ... Дополнять, уточнять ...
4. Тренировка учебного материала	Организует тренировку нового языкового явления / новых форм речевого поведения в заданиях ...	Выполняют задания в ...	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию. Понимать значимость упражнения	Осуществлять ... Овладевать умениями ... Сравнивать ... Работать с символической информацией ...	Осознанно строить речевое высказывание. Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Принимать учебную задачу ... Планировать деятельность по выполнению ...

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
5. Речевая практика	Организует учебно-речевую деятельность в ситуации ...	Анализируют предложенное задание/ситуацию ... Определяют свои роли в задании/ситуации ... Планируют подготовку речевой деятельности. Осуществляют речевую деятельность	Формировать умения действовать в ситуации иноязычного общения	Осваивать способы общения/речевые средства для действий в ситуации ... Строить логические рассуждения ... Доказывать ...	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками. Слушать собеседника, корректно общаться, уметь рассуждать, доказывать ...	Уметь планировать взаимодействие в ситуации. Планировать ... Прогнозировать ... Осуществлять само- и взаимокоррекцию
6. Домашнее задание, итоги урока	Организует объяснение домашнего задания. Подводит итог урока. Предлагает оценить урок, провести самооценку достижений	Слушают объяснения учителя. Проводят оценку урока и самооценку работы на уроке	Формировать ответственное отношение к учебе, осознавать прогресс	Обобщать результаты деятельности	Слушать и адекватно реагировать	Осуществлять само- и взаимооценку

Существуют различные варианты технологических карт (см. раздел I настоящих «Дидактических материалов...»). Тем не менее авторы-составители рекомендуют руководствоваться в своей практической деятельности приведенными выше макетами как наиболее полно и точно описывающими формируемые универсальные учебные действия в рамках каждого этапа урока. В следующем разделе предлагаются детализированные варианты фрагментов технологических карт, являющиеся практическим руководством к составлению и проведению фрагментов уроков по соответствующим темам (обучение произношению, лексике, грамматике, аудированию и другим видам речевой деятельности на французском языке) и выступающие в роли технологической поддержки соответствующих лабораторных работ (ЛР) пособия «Лабораторный практикум по дисциплинам «Методика обучения первому иностранному языку», «Методика обучения второму иностранному языку» (французский язык)».

I. ОБРАЗЕЦ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТЫ УРОКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Технологическая карта урока-обобщения по теме «L'ordinateur c'est bien ou mal ?»

Амосова Т.А.

УРОК ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Класс: 7

Тема: L'ordinateur c'est bien ou mal ? (урок- обобщение)

Цель: обобщить и систематизировать лексический материал о компьютере, продолжить работу по решению языковых задач.

Основная образовательная идея: компьютер в жизни человека – это преимущество, но злоупотреблять им не следует.

Планируемые результаты:

Предметные:

- знать лексику по теме;
- различать ситуации употребления;
- уметь переводить и употреблять в ситуациях лексический материал.

Познавательные УУД:

- извлекать информацию из схем, иллюстраций, текстов;
- уметь выстраивать алгоритм учебного действия;

- выявлять сущность и особенность объектов;
- на основе анализа объектов делать выводы;
- обобщать и классифицировать по признакам.

Регулятивные УУД:

- высказывать свое предположение на основе работы с учебным материалом;
- оценивать учебные действия в соответствии с поставленной задачей;
- осуществлять познавательную и личностную рефлексию.

Коммуникативные УУД:

- слушать и понимать других;
- оформлять свои мысли в устной форме;
- уметь работать в паре.

Личностные результаты:

- развивать умение оценивать себя и окружающих;
- укреплять мотивацию к обучению и целенаправленной познавательной деятельности.

Методы:

1. По источникам и типу подачи информации:

- разговорный метод с помощью речи: собеседование с учащимся;
- наглядный метод, воздействующий на визуальное восприятие информации;
- практический метод: написание сочинений.

2. По взаимодействию учителя и обучаемого:

- метод совместного поиска истины;
- метод исследования и познания.

3. По основным методам, употребляемым учителем в своей работе:

- организационные методы;
- методы стимуляции и мотивирования учебного процесса;
- контролируемые методы.

Оборудование:

- компьютер, мультимедийная установка;
- учебник «Le Français en perspective» А. Кулигиной;
- картинки по теме;
- рабочие листы;
- заготовки смайликов для рефлексии и контрольно – оценочной деятельности.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

Этапы урока	Содержание этапа	Деятельность	
		учителя	учеников
1. Мотивация (самоопределение) к учебной деятельности	<p>Включение в деловой ритм. Устное сообщение учителя.</p> <p>– <i>Bonjour mes enfants! Je suis ravie de vous voir! Comment ça va ? Montrez-moi votre humeur, dessinez la bouche à ce bonhomme.</i></p>	Приветствует учеников, проверяет готовность к уроку, создает эмоциональный настрой на работу, предлагает выразить собственное эмоциональное состояние	Приветствуют учителя, проверяют свою готовность к уроку, настраиваются на работу
2. Актуализация знаний. Фиксация затруднений в деятельности	<p>– <i>Bon. Dites-moi quelle date sommes-nous ? Quel jour de la semaine ? Aujourd'hui pour notre leçon j'ai préparé un casse-tête. Qu'est-ce que c'est un casse-tête ? Essayons de traduire : casser – ломать, tête – голова, alors c'est un problème qui peut casser la tête – головоломка, un rebus. Regardez le diapositif. Devinez, qu'est-ce que c'est ? Oui, bravo, le mot clé de la leçon – ORDINATEUR.</i></p>	Организует подводящий диалог, наводит на мысль. Активизирует знания учащихся. Определяет недостатки. Создает проблемную ситуацию	Выполняют задание, тренирующее отдельные способности к учебной деятельности, мыслительные операции и учебные навыки. Выделяют ключевое слово темы урока, отвечая на вопросы учителя и решая ребус. Планируют учебное сотрудничество с учителем и сверстниками

Этапы урока	Содержание этапа	Деятельность	
		учителя	учеников
3. Определение темы и цели урока	<p>– <i>L'ordinateur il nous sert à quoi ? Que pouvons-nous faire avec ça ? Passez-vous beaucoup de temps devant l'ordi ? Vous vous sentez bien après ?</i></p> <p>Проблема: L'ordinateur dans la vie de l'homme c'est du bien ou du mal?</p>	<p>Организует работу. Задаёт наводящие и уточняющие вопросы. Подводит промежуточные итоги. Уточняет тему урока. Помогает сформулировать цель урока</p>	<p>Формулируют (уточняют) тему урока: компьютер это хорошо или плохо для человека?</p> <p>Ставят цели: изучить, что можно делать с ПК, при помощи чего, определить полезные и вредные свойства ПК</p>
4. Актуализация знаний. Построение проекта выхода из затруднений	<p>– <i>Regardons notre schéma. Alors on peut faire beaucoup avec l'ordi. Pour écouter de la musique il nous faut quoi ? Brancher le lecteur et les haut-parleurs ; pour taper un texte il nous faut un clavier ; pour sauvegarder l'information et prendre avec nous à l'école il faut une clé USB ; pour jouer il faut une souris.</i></p> <p>– <i>Regardez ces cartes et écoutez l'enregistrement. Cochez les mots que vous entendez.</i></p> <p>– <i>Voyons, Emeline qu'est-ce qu'elle a fait pour parler de ses voyages ?</i></p>	<p>Организует работу учащихся по исследованию проблемной ситуации. Составляет с учащимися план достижения цели и определяет средства (алгоритм, модель и т.д.). Слушает ответы учащихся корректирует. Составляет схему на доске</p>	<p>Отвечают на вопросы учителя, выстраивая схему работы. Выполняют задание, проводят самоконтроль и взаимоконтроль</p>

Этапы урока	Содержание этапа	Деятельность	
		учителя	учеников
5. Практическое применение знаний	<p>– Répondons aux questions. Qu'en pensez-vous, Emeline passe beaucoup de temps devant l'ordinateur ? Qu'en pensez-vous, c'est bien pour sa santé ? Quel organe souffre le plus ? Quel organe a le plus de mal ? (les yeux).</p> <p>– Pour que nos yeux n'aient pas mal, faisons une petite pause : regardez l'écran. Suivez les feuilles avec vos yeux.</p>	<p>Устанавливает осознанность ситуации. Осуществляет фронтальный диалог. Обобщает высказывания обучающихся. Побуждает к высказыванию своего мнения. Организует подводящий диалог. Озвучивает правила игры</p>	<p>Высказывают свое мнение. Выполняют задание, сравнивая с моделью. Осуществляют самопроверку и самооценку. Высказывают свое мнение. Слушают правила, принимают их к сведению. Выполняют действия в соответствии с условиями</p>
6. Самостоятельная работа с самопроверкой по эталону	<p>– Bon, nous avons parlé avec vous de l'ordinateur dans notre vie, pour faire la conclusion je vous propose de faire deux groupes d'experts. Il nous faut faire la liste des avantages et des inconvénients de l'ordinateur. Alors vous allez écrire la liste des avantages de l'ordi pour l'homme., Vous allez décrire les inconvénients. Vous pouvez vous informer aux pages 72–73 de votre manuel. Pour ce devoir je vous donne 7 minutes.</p>	<p>Организует деятельность по применению новых знаний. Объясняет алгоритм выполнения практической работы. Предлагает разные задания, делит класс на группы</p>	<p>Оценивают свои знания по теме и выбирают уровень сложности задания. Выполняют самостоятельную работу. Осуществляют самопроверку по эталону и самооценку</p>

Этапы урока	Содержание этапа	Деятельность	
		учителя	учеников
6. (продолжение)	Далее с помощью сигнальных карточек учитель контролирует, как класс справился с заданием (учащиеся, не допустившие ни одной ошибки, поднимают квадрат, 2 ошибки – треугольник, 3–4 – круг). В зависимости от количества ошибок получают дифференцированное домашнее задание	Осуществляет консультативную помощь Организует оценочную деятельность	Индивидуально выполняют данное задание в тетрадях, а затем обмениваются мнениями со своими товарищами (в группах). Сверяют свои ответы с данными эталона, который помещен на экране и фиксируют количество неверных ответов
7. Рефлексия	– <i>Vous avez bien travaillé aujourd’hui. Et bien sûr vous avez compris que l’ordinateur est un grand avantage pour notre vie mais il ne faut pas en abuser. Pour finir notre leçon je vous demande de me montrer encore un visage du bonhomme avec une nouvelle bouche: vos sentiments de cette leçon.</i> За урок все учащиеся получают по оценке (за работу с аудированием и заполнение карточки), некоторые получают ещё одну оценку за устный ответ	Организует обобщающую беседу. Организует оценочные высказывания. Организует дальнейшее целеполагание. Озвучивает домашнее задание	Вспоминают тему и цель урока. Осуществляют самооценку своих умений. Осуществляют оценочные высказывания о своих умениях и ставят цель для домашней работы

**II. ФРАГМЕНТЫ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ КАРТ ДЛЯ СОПРОВОЖДЕНИЯ ЛАБОРАТОРНЫХ РАБОТ ПО ДИСЦИПЛИНАМ «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ПЕРВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ», «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ»
(французский язык)**

Фрагмент технологической карты к ЛР 2

Разработка фрагмента урока по обучению произношению

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
1. Организационный момент, речевая зарядка	Организует деятельность учащихся по саморегуляции, проверке готовности к уроку, обеспечивает благоприятные условия для общения: – <i>Levez-vous. Bonjour, mes élèves !</i> <i>Asseyez-vous. Tout va bien ? Etes-vous prêts à la leçon ? Très bien.</i> <i>Commençons notre leçon.</i>	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя. <i>Bonjour, mademoiselle/madame/ monsieur !</i> <i>Oui ! ça va.</i>	Формировать ответственное отношение к учебе, позитивное отношение к общению на иностранном языке		Слушать и адекватно реагировать	Осуществлять само- и взаимоконтроль подготовки к уроку

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков): – <i>Ребята, сегодня мы продолжим знакомиться с новыми звуками. Какие особенные звуки французского языка мы уже знаем? Что важно для французского произношения?</i>	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя	Понимать взаимосвязь языковых явлений, важность изученного	Обобщать изученное, выявлять общее и особенное	Формулировать свое мнение относительно звуков французского языка, выслушивать чужое мнение	Осуществлять само- и взаимоконтроль
3. Изучение нового материала: звук ...	Организует наблюдение нового языкового явления/новых форм речевого поведения в контексте. – <i>Et aujourd’hui on va apprendre le son ... Ecoutez comment ça sonne : ...</i>	Наблюдают, воспринимают, повторяют, различают звук в ряду похожих	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприятию нового	Различать звук в ряду похожих, устанавливать различия	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками.	Принимать учебную задачу, осуществлять самоконтроль при повторении

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. (продолж.)	<p>Объясняет особенности произношения и звучания фонемы ...</p> <p>Предлагает повторить звук и слова, его содержащие :</p> <p>– <i>Répétez après moi le son/les syllabes/ les mots ...</i></p> <p>Предлагает сопоставить изучаемый звук с другими в упражнении:</p> <p>– <i>Répétez les sons/ les mots : ...</i></p> <p>Предлагает упражнение на опознавание звука в ряду похожих:</p> <p>– <i>Ecoutez et levez le doigt quand vous entendez le son ...</i></p>				Слушать и адекватно реагировать	

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. Тренировка учебного материала	<p>Организует тренировку нового языкового явления при разучивании речевого произведения (стихотворения / пословиц / скороговорок / песенки) – будущей фонетической зарядки:</p> <p>– <i>Ecoutez et essayez de comprendre.</i></p> <p>– <i>Traduisons ensemble.</i></p> <p>– <i>Maintenant répétez après moi ligne par ligne/deux lignes/tout le texte.</i></p> <p>– <i>Récitez tous seuls.</i></p>	Выполняют задания в повторении / воспроизведении учебного материала	<p>Знакомиться с элементами французской культуры.</p> <p>Находить личностные смыслы, индивидуальную мотивацию (эстетическую, страноведческую, инструментальную) в усвоении учебной информации</p>	<p>Овладеть умениями заучивания текста наизусть.</p> <p>Работать с символической информацией (при снятии опор)</p>	<p>Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	<p>Планировать деятельность по воспроизведению речевого произведения.</p> <p>Осуществлять самоконтроль при воспроизведении речевого произведения</p>

Рекомендации: 1) следует учесть, что данное упражнение может иметь высокий культурный потенциал и способствовать созданию мотивации для изучения французского языка, следовательно, отбор речевого материала является принципиальным фактором становления социокультурной и межкультурной компетенций учащихся; 2) желательно подготовить опору – презентацию с иллюстрациями и полнотекстовой версией, с постепенным снятием (устранением) опоры (исчезающие слова / словосочетания / строки).

Фрагмент технологической карты к ЛР 3

Разработка фрагмента урока по обучению лексике

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного. Необходимо подобрать контекст, в котором введение лексики по новой теме будет наиболее логичным (наводящие вопросы, «мостики» от другой темы, содержание фонетической зарядки, упоминание просмотренной накануне телепередачи и пр.)	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя	Формировать интерес к новой теме, ее различным аспектам	Понимать взаимосвязь разных тем	Формулировать свое мнение по предстоящей теме, выслушивать чужое мнение	Осуществлять само- и взаимоконтроль
3. Изучение нового материала: лексика по теме ...	I. Организует ознакомление с новой лексикой (с помощью различных приемов: показ, контекст, ситуация, когнаты...). – <i>Ecoutez, regardez, essayez de comprendre/donnez la traduction: ...</i>	Наблюдают, воспринимают, переводят, повторяют, самостоятельно записывают	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприятию нового	Устанавливать связи между знаками родного и ИЯ, анализировать новый вокабуляр	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Дополнять, уточнять

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. (продолж.)	<p>Если необходимо, дает лингвострановедческий комментарий: – <i>Faites attention, ce mot diffère du mot russe.</i></p> <p>II. Предлагает повторить слова: – <i>Répétez après moi les mots ...</i></p> <p>III. Дает установку на запись в тетради вокабуляра: – <i>Ouvrez vos petits vocabulaires, notez les mots étudiés.</i></p>	в словари				
4. Тренировка учебного материала	<p>Организует тренировку нового вокабуляра: I) в упражнениях на уровне слова: – <i>Dites en un seul mot.</i> – <i>Eliminez l'intrus.</i> – <i>Dites ce que vous voyez. Associez l'image et le mot.</i> – <i>Trouvez la forme du féminin.</i> – <i>Associez les contraires/les</i></p>	Выполняют задания в упорядочении / классификации / нахождении соответствий / подстановке / дефинициях	Понимать значимость упражнения	Формировать лексический навык, овладеть умением включать изучаемые слова в словосочетания и	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Планировать деятельность по построению речевого произведения.

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	<i>synonymes.</i> – <i>Trouvez les mots de la même famille.</i> – <i>Complétez le tableau avec les mots étudiés.</i> ; 2) в упражнениях на уровне словосочетания: – <i>Trouvez la bonne réponse.</i> – <i>Associez le nom et l'adjectif/l'objet et l'action ...;</i> 3) в упражнениях на уровне предложения: – <i>Complétez le texte avec les mots étudiés.</i> – <i>Trouvez la fin des phrases.</i> – <i>Faites correspondre les répliques.</i> – <i>Répondez aux questions en employant les nouveaux mots.</i>	/ восстановления графической формы и т.д.		предложения. Работать с символической информацией (при снятии опор)		Осуществлять само- и взаимоконтроль при воспроизведении речевого произведения

Рекомендации:

- 1) подобрать иллюстративный материал для конкретной лексики;
- 2) подобрать уместные контексты для абстрактной лексики;
- 3) предусмотреть графическую опору либо в виде распечаток, либо в презентации.

Фрагмент технологической карты к ЛР 4

Разработка фрагмента урока по обучению грамматике

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного. Необходимо подобрать контекст, в котором введение новой грамматики будет наиболее органичным (наводящие вопросы, «мостик» от другой темы, содержание фонетической зарядки, пример в тексте и пр.)	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя	Формировать интерес к новой теме, ее различным аспектам	Понимать взаимосвязь разных тем	Формулировать свое мнение по предстоящей теме, выслушивать чужое мнение	Осуществлять само- и взаимоконтроль
3. Изучение нового материала: грамматическое явление ...	Организует ознакомление с новой грамматикой (название + показ + объяснение (по-русски) + примеры и перевод + установка на запись в грамматической тетради). – <i>Ecoutez, regardez ...</i> . – <i>Notez sur/dans vos cahiers de grammaire.</i>	Наблюдают, воспринимают, переводят, повторяют, записывают в грамматической тетради	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприятию нового	Устанавливать связи между знаками родного и ИЯ, анализировать новое грамматическое явление	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Дополнять, уточнять

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. Тренировка учебного материала	<p>Организует тренировку нового грамматического явления</p> <p>1) в имитативных упражнениях: – <i>Répétez après moi.</i> – <i>Conjuguez d'après le modèle ...;</i></p> <p>2) в подстановочных упражнениях: – <i>Mettez les mots qui manquent.</i> – <i>Remplissez les lacunes.</i> – <i>Trouvez la fin de la phrase.</i> – <i>Faites correspondre le commencement et la fin de la phrase.;</i></p> <p>3) в трансформационных упражнениях: – <i>Mettez les mots entre les parenthèses à la forme nécessaire.</i> – <i>Employez en faisant l'accord ...;</i></p>	<p>Выполняют задания в имитации, подстановке, трансформации, репродукции и частичной речевой продукции.</p> <p>Отвечают на вопросы учителя, самостоятельно строят вопросы, переводят предложенные фразы</p>	<p>Понимать значимость упражнения</p>	<p>Формировать грамматический навык, овладевать умением включать изучаемое явление в речь.</p> <p>Понимать особенности формирования и формулирования мысли на иностранном языке, соотносить с аналогичным явлением в родном языке, находить сходства и различия</p>	<p>Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	<p>Планировать деятельность по построению речевого произведения.</p> <p>Осуществлять само- и взаимоконтроль при выполнении упражнений</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	4) в репродуктивных (условно-речевых и речевых) упражнениях: – <i>Répondez aux questions en employant ...</i> . – <i>Traduisez en employant ...</i>					

Рекомендации:

- 1) необходимо подобрать яркие примеры для объяснений;
- 2) следует подобрать упражнения, соответствующие возрасту и уровню класса;
- 3) следует предусмотреть графическую опору либо в виде распечаток, либо в презентации.

Фрагмент технологической карты к ЛР 5

Разработка фрагмента урока по обучению аудированию

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	<p>Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков).</p> <p>Необходимо актуализировать лексику и грамматику, которые могут помочь в понимании текста, и построить ряд вопросов по тематике текста:</p> <p>– <i>Qu'est-ce que vous savez sur ... ?</i></p> <p>Можно предложить догадаться о содержании текста по словам, заголовку, картинкам:</p> <p>– <i>Qu'en pensez-vous, de quoi il s'agira dans le texte?</i></p>	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя	Формировать интерес к новой теме, ее различным аспектам	Понимать взаимосвязь разных тем	Формулировать свое мнение по предстоящей теме, выслушивать чужое мнение	Осуществлять само- и взаимоконтроль

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. Изучение нового материала: новые ЛЕ и ГЯ, реализуемые в тексте	Организует ознакомление с новой лексикой и грамматикой (не обязательно для активного усвоения, но обратить особое внимание на те обороты, которые потом могут быть использованы при изложении текста). – <i>Apprenons les nouveaux mots et expressions pour mieux comprendre le texte. Essayez de deviner leur sens.</i>	Наблюдают, воспринимают, переводят, повторяют, записывают	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприятию нового	Устанавливать связи между знаками родного и ИЯ, формировать языковую догадку	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Дополнять, уточнять
4. Речевая практика	I. Дает установку на первичное прослушивание текста: – <i>Ecoutez le texte et ...</i> – <i>Faites le test.</i> – <i>Dites qui parle, où et quand se passe l'action...</i> – <i>Dites si c'est vrai ou faux :</i> ...	Анализируют предложенное задание / ситуацию. Планируют подготовку речевой деятельности	Формировать умения действовать в ситуации иноязычного общения.	Соотносить воспринимаемое устно и печатный текст. Упорядочивать воспринятое	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Планировать деятельность. Прогнозировать послетекстовые действия

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	<p>II. Дает установку на вторичное прослушивание текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Ecoutez pour répondre aux questions.</i> – <i>Ecoutez pour compléter le texte intégral.</i> – <i>Finissez les phrases...</i> – <i>Mettez les phrases en ordre.</i> – <i>Ecoutez pour exposer ensuite.</i> <p>III. Организует послетекстовую работу:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Reproduisez le texte.</i> – <i>Imaginez la fin du texte.</i> – <i>En vous basant sur le texte, racontez ce que vous faites...</i> – <i>Exprimez votre opinion sur</i> 	Осуществляют речевую деятельность	Формировать оценочное отношение к воспринятому	Осваивать речевые средства для действий в ситуации. Строить логические рассуждения. Находить аргументы	Корректно общаться, уметь рассуждать, доказывать	Осуществлять само- и взаимокоррекцию

Фрагменты технологической карты к ЛР 6

Обучение технике чтения

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	<p>Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков).</p> <p>Необходимо актуализировать изученную ранее устно лексику или грамматику, которые далее воспроизводятся в графическом виде:</p> <p>– <i>Qui est-ce ? Qu'est-ce que c'est ? Le garçon que fait-il ?</i></p> <p>– <i>On va voir comment ça s'écrit.</i></p>	<p>Слушают вопросы учителя.</p> <p>Отвечают на вопросы учителя</p>	<p>Формировать интерес к новой теме, ее различным аспектам</p>	<p>Понимать взаимосвязь разных тем</p>	<p>Формулировать свое мнение по предстоящей теме, выслушивать чужое мнение</p>	<p>Осуществлять само- и взаимоконтроль</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. Изучение нового материала: новое правило чтения	Организует ознакомление с новым правилом чтения. – <i>Regardez les mots et répétez après moi : ...</i> – <i>Ouvrez vos petits vocabulaires (dernière page) et écrivez la règle de lecture:</i> (схематично записать на доске, например ch = ш / можно дать и транскрипционный знак: ch = ʃ). Продублировать по-русски	Наблюдают, воспринимают, переводят, повторяют, записывают	Формировать готовность к саморазвитию и самообразованию, восприятию нового	Тренируют память, учатся действовать по правилу, фиксировать правило символами	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Дополнять, уточнять
4. Речевая практика	I. Дает установку на восприятие чтения текста учителем: – <i>Ouvrez vos livres à la page ... je lis le texte, vous écoutez.</i> II. Дает установку на пофразное повторение (хором и индивидуально) и перевод: – <i>Écoutez et répétez.</i> – <i>Hélène, lis et traduis ; Michel, ...</i> – <i>Marie, lis le texte.</i>	Воспринимают на слух, сравнивают с графической формой. Повторяют, переводят Записывают в дневники	Формировать эстетическое отношение к тексту. Формировать ответственность	Соотносить воспринимаемое устно и печатный текст.	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками. Корректно общаться	Планировать работу по отчитке текста в режиме «Учитель – хор – ученик».

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
	<p>III. Дает установку на отчитку дома и заучивание фрагмента на диктант:</p> <p>– <i>Ouvrez vos carnets. Ecrivez le devoir à domicile : lire le texte à la page ... ; apprendre la première partie pour la dictée.</i></p> <p>Продублировать по-русски и схематичной записью на доске, например: DD : p. ... – L, « Rémi... table » – par ♥ → D</p>			Устанавливать межъязыковые связи при переводе		Осуществлять само- и взаимокоррекцию. Планировать работу дома

Обучение чтению (работа с текстом)

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков)	Слушают вопросы учителя. Отвечают на вопросы учителя.	Формировать готовность к восприятию нового.	Формировать компенсаторные умения при работе	Формулировать свое мнение	Осуществлять само- и взаимоконтроль,

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. (продолж.)	<p>– <i>On continue à étudier le sujet ...</i></p> <p>– <i>Aujourd’hui, on va lire le texte. Mais avant, je voudrais vous poser une/ quelques question(s). ... ? ... ?</i></p> <p>– <i>Maintenant ouvrez vos livres à la page... . C’est le texte de l’exercice... .</i></p> <p>– <i>Regardez attentivement le texte et dites:</i></p> <p>– <i>Est-ce un texte littéraire, ou une lettre, ou ... ?</i></p> <p>– <i>Quel est le titre ? à quoi nous fait-il penser?</i></p> <p>– <i>D’après l’image qui accompagne le texte, de quoi s’agira-t-il?</i></p>	Анализируют представление текста в учебнике, делают предположения о его содержании	Формировать эстетическое отношение к тексту	с текстом, умения делать выводы о его содержании на основе элементов личного опыта и компенсаторных свойств текста	о предполагаемом содержании текста, выдвигать гипотезы, выслушивать чужое мнение	планировать деятельность по освоению текста, ставить задачи
3. Изучение нового материала: снятие лингвистических трудностей	<p>Организует ознакомление с новыми словами, реалиями, конструкциями.</p> <p>– <i>Regardez les mots, essayez de deviner leur sens/écoutez leur traduction et répétez après moi :</i></p>	Наблюдают, воспринимают, переводят, повторяют, записывают	Формировать готовность к саморазвитию	Тренировать память, языковую догадку, догадку по контексту	Осуществлять учебное сотрудничество	Дополнять, уточнять

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. (продолж.)	– <i>Ouvrez vos petits vocabulaires (dernière page) et écrivez les nouveaux mots.</i>		и самообращению, восприятию нового		с учителем и сверстниками	
4. Речевая практика	<p>I. Дает установку на чтение текста: – <i>Lisez/lisons le texte pour comprendre pourquoi ... comment ... Soyez attentifs, après le texte il y aura quelques devoirs.</i></p> <p>II. Организует проверку понимания текста в заданиях: – <i>D'après le texte, dites si c'est vrai ou faux (si les phrases proposées sont correctes ou fausses).</i> – <i>Répondez aux questions.</i></p> <p>III. Организует освоение элементов текста для дальнейшего включения в речь: – <i>Divisez le texte en parties.</i></p>	Читают текст, выполняют упражнения. Записывают в дневники	Формировать ответственность при выполнении задания. Формировать умения нравственно-этического оценивания содержания текста, характера и поступков персонажей	Понимать и интерпретировать текст. Устанавливать связи между элементами текста. Проводить наблюдение способов вербального выражения значений... Строить логические рассуждения	Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками. Корректно общаться	Осуществлять само- и взаимокоррекцию. Планировать работу дома

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж)	<p><i>Donnez le titre à chaque partie.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Trouvez dans le texte des phrases qui parlent ...</i> – <i>Trouvez l'extrait où il s'agit de ...</i> – <i>Trouvez dans le texte les équivalents des expressions russes : ...</i> – <i>Citez les phrases qui les contiennent.</i> – <i>Mettez en ordre (chronologique) les actions : ...</i> – <i>Faites correspondre les personnages et leurs ...</i> – <i>Dites si vous êtes d'accord avec ... et pourquoi.</i> – <i>Essayez d'imaginer la fin du récit.</i> <p>IV. Дает домашнее задание:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Le devoir à domicile : préparer l'exposé du texte.</i> 					

Фрагмент технологической карты к ЛР 7

Разработка фрагмента урока по обучению монологической речи

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	<p>Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков).</p> <p>– <i>A la maison/la fois passée, nous avons lu/écouté le texte ... Révisons-le un peu. – Répondez aux questions. – Donc, maintenant nous savons comment Nicolas ... (passe son week-end, joue avec ses camarades...).</i> <i>Nous aussi, nous allons apprendre à parler de ... (nos études).</i></p>	<p>Слушают вопросы учителя.</p> <p>Отвечают на вопросы учителя.</p> <p>Отвечают на вопросы по содержанию прочитанного ранее текста</p>	<p>Формировать понимание взаимосвязи видов работы, преемственности выполняемых заданий</p>	<p>Обобщать, выделять главное, логически излагать</p>	<p>Формулировать свое мнение о прочитанном, выслушивать чужое мнение</p>	<p>Осуществлять само- и взаимоконтроль, планировать деятельность по подготовке собственного высказывания</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. Изучение языкового и речевого материала, возможностей вариации и модификации	<p>Организует работу по обучению конструированию и трансформации высказываний:</p> <p>– <i>On a dit que Nicolas... .</i> <i>Rappelez-vous, quel(le)s autres ... peut-on faire ... ?</i> – <i>Remplissons ce tableau</i> – <i>Nicolas fait ses études ... Et vous , ... ? Et toi, ... ?</i> – <i>Pour parler de ... , il faut employer les verbes</i> <i>Révisons leurs conjugaisons.</i> – <i>Quand on décrit une personne, il est important de former le féminin des adjectifs.</i> <i>Révisons Regardez les images et dites : Comment est-il ? Comment est-elle ?</i></p>	<p>Заполняют таблицы, выполняют трансформационные и подстановочные упражнения: спрягают глаголы, изменяют прилагательные, вставляют предлоги</p>	<p>Наполнять изучаемые структуры индивидуальным, личностным содержанием</p>	<p>Выделять варьируемые и неварьируемые элементы высказывания. Модифицировать высказывание</p>	<p>Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками в учебном диалоге</p>	<p>Дополнять, уточнять, осуществлять само- и взаимоконтроль</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. Речевая практика	<p>I. Дает установку на подготовку плана высказывания: – <i>Maintenant dites-moi de quoi Nicolas parle-t-il d'abord ? ensuite ? et après ?</i> – <i>Vous voyez qu'il y a un plan du récit...</i></p> <p>II. Предъявляет опору говорения (например, интеллектуальную карту по типу: https://territoiresdeslangues.com/2013/10/21/carte-des-activites/) и объясняет способ ее применения для построения высказывания: – <i>Regardez ce schéma. Il va vous aider à parler de ...</i> – <i>Dans cette partie du schéma, que voyez-vous ? Qu'est-ce qu'on peut dire là-dessus ?</i></p>	<p>Изучают опору говорения (логико-коммуникативную схему / функционально-смысловую таблицу / интеллектуальную карту / символичный план и т.д.). Систематизируют сведения, позволяющие организовать высказывание</p>	<p>Рассказывать о себе, строить личностно-значимое высказывание с учетом норм иноязычной речи</p>	<p>Работать с символической информацией, развертывать высказывание на основе символов. Обеспечивать логическую взаимосвязь между фрагментами высказывания</p>	<p>Участвовать в учебном взаимодействии. Строить высказывание на французском языке. Выслушивать высказывание</p>	<p>Уточнять. Планировать высказывание: его зачин, развертывание, завершение. Осуществлять планирование. Осуществлять само- и взаимоконтроль и коррекцию. Планировать работу дома</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	<p>– <i>Ici (à gauche, plus loin, ...), que veut dire ce symbole ?</i></p> <p>– <i>Faites attention à la partie en bas (l'encadré). Ici vous trouverez les expressions pour préciser ... pour exprimer votre attitude ... pour organisez votre parole (commencer, continuer, terminer votre récit).</i></p> <p>III. Организует подготовку и стимулирует высказывание учащегося:</p> <p>– <i>Préparez-vous à parler de ...</i></p> <p>– <i>Qui veut essayer de parler de ... ?</i></p> <p>– <i>Hélène, viens au tableau.</i></p> <p>IV. Дает домашнее задание:</p> <p>– <i>Le devoir à domicile: préparer le monologue sur ...</i></p>	<p>в его различных аспектах.</p> <p>Формулируют фрагменты высказывания.</p> <p>Строят целостное высказывание по опоре</p>				

Фрагмент технологической карты к ЛР 8

Разработка фрагмента урока по обучению диалогической речи по образцу

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	<p>Организует деятельность по актуализации уже изученного (попытка встроить цели данного урока в общую систему уроков).</p> <p>– <i>On continue à étudier le sujet de ...</i></p> <p>– <i>Aujourd’hui, on va apprendre à ... (acheter un journal, ...) en français.</i></p>	Слушают учителя	Понимать необходимость ознакомления с особенностями поведения в обиходной ситуации	Понимать учебную задачу	Готовиться к диалогу	Планировать деятельность по восприятию и отработке диалога

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. Изучение речевого материала (исходного текста)	<p>Организует работу по ознакомлению с диалогом-образцом:</p> <p>– <i>Ecoutez le dialogue et dites qui sont les participants ; où et quand se passe l'action..</i></p> <p><i>Dites si c'est vrai ou faux...</i></p> <p>– <i>Ecoutez le dialogue encore une fois et faites l'exercice :</i></p> <p>– <i>Complétez le texte.</i></p> <p>– <i>Mettez les répliques en ordre.</i></p> <p>– <i>Mémorisez les répliques.</i></p> <p>– <i>Suivez le texte des yeux.</i></p> <p>– <i>Ecoutez et répétez réplique par réplique.</i></p> <p>– <i>Traduisez les répliques.</i></p>	<p>Слушают диалог с целью общего понимания, отвечают на вопросы.</p> <p>Слушают диалог с дополнительной логической задачей.</p> <p>Слушают и повторяют.</p> <p>Переводят диалог</p>	<p>Знакомиться с культурными особенностями поведения французов в ситуации...</p>	<p>Выделять кванты информации.</p> <p>Упорядочивать текст логически.</p> <p>Восстанавливать текст на основе услышанного и логики.</p> <p>Сравнивать интонационное оформление реплик</p>	<p>Слушать высказывание.</p> <p>Выявлять особенности общения на французском языке.</p> <p>Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	<p>Осуществлять само- и взаимоконтроль</p>

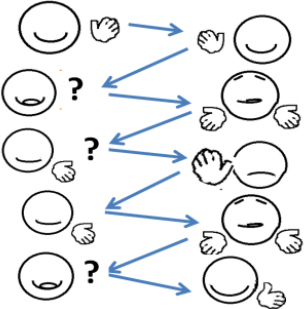
Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. Изучение языкового материала	<p>I. Организует отработку диалога-образца в парах: – <i>Lisez le dialogue à deux. Travaillez en paires, à mi-voix.</i> – <i>Michel et Lise, lisez le dialogue à haute voix.</i> – <i>Regardez le schéma du dialogue. Essayez de reconstituer le dialogue d'après ce schéma.</i></p> <p>II. Объясняет и показывает возможности трансформаций в диалоге (<i>часто</i> с опорой на подстановочные таблицы): – <i>Regardez le tableau. Faites de nouvelles phrases au lieu des répliques du dialogue.</i></p>	<p>Прочитывают диалог парами (в парах). Изучают схему диалога, восстанавливают реплики по схеме. Модифицируют реплики по образцу, с использованием предложенных вариантов</p>	<p>Формировать готовность к общению на французском языке</p>	<p>Сравнивать лексическое и грамматическое оформление диалогов в русском и французском языке. Восстанавливать текст на основе символов. Различать варьируемые и неварьируемые элементы</p>	<p>Работать в паре. Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	<p>Осуществлять само- и взаимоконтроль</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
5. Речевая практика	<p>I. Дает установку на подготовку нового диалога по уже использовавшейся схеме: – <i>Vous êtes venus au magasin pour acheter ... Son prix est ... Faites le dialogue.</i></p> <p>II. Дает установку на диалог в новой ситуации без опоры: – <i>Faites le dialogue dans la situation suivante: ...</i></p> <p>III. Дает домашнее задание: – <i>Le devoir à domicile: préparer le monologue sur ...</i></p>	<p>Строят диалог по опоре, с модификацией реплик.</p> <p>Строят диалог без опоры</p>	<p>Осуществлять речевое и неречевое поведение в ситуации...</p>	<p>Следовать логике развёртывания диалога</p>	<p>Участвовать в учебном взаимодействии.</p> <p>Строить высказывание на французском языке.</p> <p>Выслушивать чужое высказывание. Учитывать его при построении собственного</p>	<p>Уточнять. Планировать высказывание и взаимодействие с партнером.</p> <p>Осуществлять само- и взаимоконтроль и коррекцию.</p> <p>Планировать работу дома</p>

Разработка фрагмента урока по обучению диалогической речи по отдельным репликам

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного: – <i>On continue à étudier le sujet de ...</i> – <i>Aujourd'hui, on va apprendre à ... (discuter des projets de week-end, ...) en français. Pour cela, révisons d'abord les possibilités de passer le week-end. Alors, qu'est-ce que vous faites d'habitude le dimanche ? Pourquoi préférez-vous ce passe-temps ?</i>	Слушают учителя. Отвечают на вопросы о вариантах проведения выходных (повторение тематической лексики)	Формировать понимание досуга как важной составляющей личности	Систематизировать сведения по теме. Осуществлять отбор лексики для описания досуга	Строить высказывание. Аргументировать свою точку зрения	Планировать деятельность по восприимчивости и отработку диалога
3. Изучение речевого материала (реплик различных коммуникативных типов)	I. Организует работу по ознакомлению с репликами разных типов: – <i>Ecoutez les répliques pour entamer le dialogue. Traduisez-les. Répétez-les.</i>	Слушают группы реплик. Переводят реплики. Слушают и повторяют	Знакомиться с культурными особенностями поведения французов в ситуации...	Сравнивать лексическое наполнение и интонационное	Слушать высказывание. Выявлять особенности общения	Осуществлять само- и взаимоконтроль

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. (продолж.)	<p>– <i>Ecoutez les répliques pour exprimer votre accord/désaccord/hésitation. Traduisez-les. Répétez-les.</i></p> <p>– <i>Ecoutez les répliques pour accepter/ refuser/réagir avec émotion. Traduisez-les. Répétez-les.</i></p> <p>II. Предлагает отработать реплики в упражнениях на реагирование:</p> <p>– <i>Je vous dis des phrases; exprimez votre accord/désaccord.</i></p> <p>– <i>Je vous propose quelque chose. Acceptez ou refusez.</i></p> <p>– <i>Réagissez émotionnellement.</i></p>			оформление реплик. Выделять маркеры различных типов реакций. Находить ситуационные эквиваленты	на французском языке. Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	
4. Речевая практика	I. Предъявляет и объясняет схему взаимодействия партнеров в диалоге на основе вербальной либо невербальной опоры. Отвечает на вопросы учащихся, касающиеся оформления отдельных диалогических единств.	Изучают схему диалога, восстанавливают реплики по схеме.	Формировать готовность к общению на французском языке. Осуществ-	Работать с символической информацией. Сотносить аргументы и типы реплик.	Работать в паре. Строить высказывание на французском языке.	Планировать и осуществлять деятельность по предлагаемой схеме.

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	 <p>II. Дает установку на подготовку диалога по схеме: – <i>Vous discutez des projets de ... Le premier partenaire avance des propositions, l'autre réagit en argumentant. Faites le dialogue.</i></p> <p>III. Дает установку на диалог в новой ситуации без опоры: – <i>Faites le dialogue dans la situation suivante : ...</i></p>	Дополняют реплики реактивирования аргументами. Проигрывают диалог в парах с опорой и без опоры	лять речевое и неречевое поведение в ситуации...	Выстраивать логику взаимодействия при диалоге	Выслушивать чужое высказывание. Учитывать его при построении собственного. Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками	Уточнять. Планировать высказывание и взаимодействие с партнером. Осуществлять само- и взаимоконтроль

Фрагмент технологической карты к ЛР 9

Разработка фрагмента урока по обучению письменной речи (написание личного письма, открытки)

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
2. Актуализация знаний и постановка цели урока	Организует деятельность по актуализации уже изученного: – <i>Savez-vous que les Français ont l'habitude d'écrire ... pour l'occasion de ...? Aujourd'hui, on va apprendre à écrire ...</i>	Слушают учителя. Отвечают на вопросы	Осваивать иноязычную эпистолярную культуру	Формулировать задачу деятельности	Участвовать во взаимодействии с учителем	Осуществлять само- и взаимоконтроль
3. Изучение речевого материала (образца письма/ открытки)	I. Организует работу по ознакомлению с тестом письма-образца: – <i>Regardez l'écran/les textes que vous avez dans vos livres/sur les feuilles imprimées.</i> – <i>Répondez aux questions:</i> – <i>Quel est le type du texte ?</i> – <i>Comment l'avez-vous deviné ?</i> – <i>Qui a écrit cette lettre/carte postale ? Où trouve-t-on cette information ?</i> – <i>Quand l'a-t-on écrite ? Où le trouve-t-on?</i> – <i>De quoi s'agit-il ...(etc.).</i>	Изучают письмо-образец. Отвечают на вопросы учителя. Соотносят элементы схемы с элементами письма	Формировать элементы эпистолярной культуры на иностранном языке	Наблюдать структуру письменного произведения. Устанавливать логические связи между элементами письма.	Усваивать приемы письменной коммуникации на французском языке, принятые речевые формулы	Уточнять, дополнять. Планировать деятельность по написанию письма / открытки

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
3. (продолж.)	<p>II. Предлагает схему письма / открытки и организует выполнение упражнений на упорядочение ее элементов: <i>– Regardez le schéma de la lettre / de la carte postale française. Citez les formules initiales / finales; les formules pour : désigner la ville et la date; saluer; dire adieu, etc.</i></p> <p>III. Предлагает ознакомиться с вариантами речевого оформления различных частей письма / открытки и организует выполнение упражнений на их усвоение: <i>– Apprenons d'autres formules pour ... Lisez, traduisez les phrases.</i></p>	Знакомятся с вариантами оформления элементов письма, переводят их		<p>Соотносить абстрактное название элемента и его конкретную эпистолярную реализацию</p> <p>Находить эквиваленты в родном языке</p>	<p>Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	Осуществлять само- и взаимоконтроль
4. Речевая практика	<p>I. Предлагает трансформировать исходный текст (фронтальная работа).</p> <p>Возможные варианты: упражнения (на экране или с печатной основой) по заполнению пропусков в письме/открытке,</p>	Осуществляют замены начальных / финальных формул	Осуществлять квазиаутентичную деятельность	Комбинировать, анализировать, синтезировать письменное	Работать в группе. Участвовать в распределении	Планировать и осуществлять деятельность по разработке

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
4. (продолж.)	<p>по исправлению ошибок в предложенном тексте письма / открытки.</p> <p>– <i>Faisons notre lettre à la base de l'exemple.</i></p> <p>– <i>Complétez la lettre/la carte postale.</i></p> <p>– <i>Trouvez les fautes dans la lettre/la carte postale et corrigez-les.</i></p> <p>II. Дает установку на составление письменных произведений в ряде ситуаций (работа в группах; может быть предложен стилизованный макет письма / открытки):</p> <p>– <i>Maintenant travaillez en groupe. Chaque groupe a une fiche de travail. Votre devoir est de rédiger une lettre/une carte postale à la personne désignée. Vous avez cinq minutes pour discuter et cinq minutes pour écrire le texte de votre lettre.</i></p>	<p>вежливости, ссылки на предыдущие контакты и т.п. Дополняют текст с пропусками. Отыскивают и исправляют ошибки</p>	<p>на французском языке: участвовать в составлении письма</p>	<p>произведение по установленным правилам</p>	<p>ролей и элементов задания, принимать свою роль в групповом мини-проекте</p>	<p>мини-проекта. Уточнять. Планировать высказывание и взаимодействие с партнерами</p>

Этап урока	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формируемые УУД			
			личностные	познавательные	коммуникативные	регулятивные
	<p>III. Организует презентацию текстов учащихся:</p> <p>– <i>Voyons ce qu'on a fait. Groupe 1, vous êtes invités à présenter votre lettre ...</i></p>	<p>Работают в группе, выполняют задание на составление письма / открытки. Выступают с презентацией своего письма</p>			<p>Строить высказывание на французском языке. Выслушивать чужое высказывание. Осуществлять учебное сотрудничество с учителем и сверстниками</p>	<p>Осуществлять само- и взаимоконтроль</p>
5. Домашнее задание	<p>Дает задание на дом:</p> <p>– <i>Notez le devoir à domicile: rédiger une lettre à votre ami...</i></p>	<p>Записывают домашнее задание</p>	<p>Формировать ответственность</p>	<p>Принимать учебную задачу</p>		<p>Планировать работу дома</p>

Учебное издание

**Тихонова Анастасия Леонидовна
Отводенко Наталья Валерьевна**

**Дидактические материалы
к лабораторному практикуму по дисциплинам
«Методика обучения первому иностранному языку»,
«Методика обучения второму иностранному языку»
(французский язык)**

ISBN 978-5-907210-09-7

Работа рекомендована РИСом ЮУрГГПУ
Протокол № 17, 2018 г.

Редактор Е.М. Сапегина
Технический редактор Т.Н. Никитенко
Эксперт В.В. Мошкович

Издательство ЮУрГГПУ
454080, г. Челябинск, пр. Ленина, 69

Формат 60×84 1/16. Подписано в печать 20.09.2018
Бумага офсетная. Объем 1,48 уч.-изд. л. (2,75. п.л.)
Тираж 100 экз. Заказ №

Отпечатано с готового оригинал-макета в типографии ЮУрГГПУ
454080, г. Челябинск, пр. Ленина, 69